

izi Comfort Isofix™

SENSO DI MARCIA

MANUALE UTENTE



ECE R44 04

GRUPPO
1

PESO
9-18 kg

ETÀ
9m-4a



BeSafe®

Grazie per aver scelto Be Safe iZi Comfort ISOfix.

BeSafe ha sviluppato questo seggiolino con molta cura, per proteggere il tuo bambino nella prossima fase della sua vita.

! È importante leggere il presente manuale utente PRIMA di montare il seggiolino. Un'installazione non corretta potrebbe mettere in pericolo il vostro bambino.

Indice

Informazioni importanti	3
Preparazione all'installazione	4
Installazione seggiolino in senso di marcia ISOfix	5
Remoción del seggiolino	7
Installazione cintura in senso di marcia	8
Remoción del seggiolino	10
Posizionamento del bambino	11
Posizione per dormire	12
Rimozione e riadattamento della fodera	13
Istruzioni per la pulizia	15
Attenzione: possibile uso scorretto	15
Avviso importante	17
Garanzia	18
Informazioni sul punto vendita	19

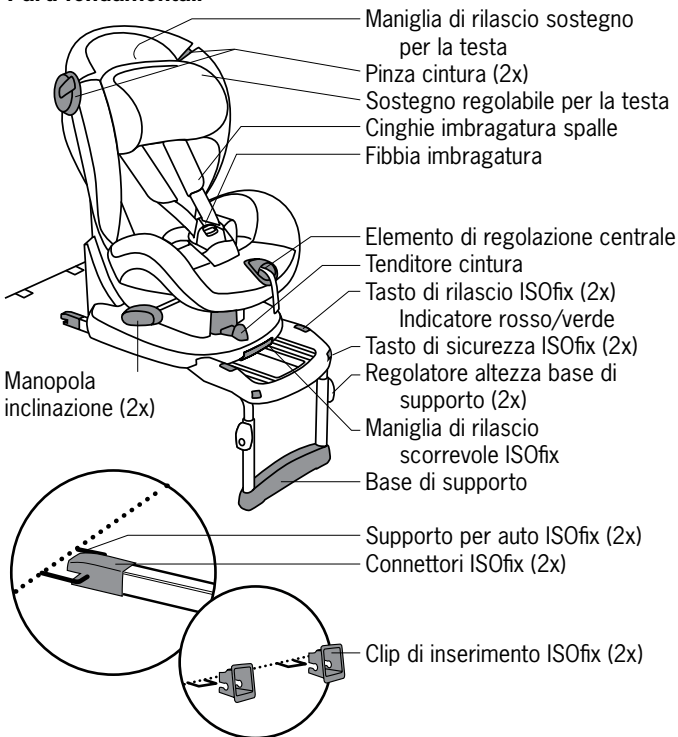
Informazioni importanti



- **NON È CONSENTITO** installare il seggiolino sul sedile anteriore **CON L'AIRBAG ATTIVATO**.
- iZi Comfort ISOfix può essere installato nel senso di marcia usando il supporto ISOfix in un'auto dotata di punti di supporto ISOfix.
- iZi Comfort può essere installato nel senso di marcia con una cintura di sicurezza a 3 punti, approvato dal Regolamento UN/ECE n. 16 o da altri standard equivalenti.
- iZi Comfort ISOfix è approvato per il gruppo 1, nel senso di marcia, da 9 a 18 kg.
- Consultare l'elenco delle auto per sapere se il modello è approvato per l'uso del seggiolino.
- Le cinghie dell'imbragatura devono sempre essere bloccate quando il bambino è nel seggiolino.
- Le cinghie dell'imbragatura devono essere strette e non lente né avvolte.
- La fodera del seggiolino contiene dei magneti nelle aree indicate in arancione. I magneti possono influenzare il funzionamento di apparecchi elettronici quali i pacemaker.
- La base di supporto deve sempre essere usata. Accertarsi che la base di supporto sia spinta in fondo completamente.
- In caso di installazione con ISOfix: Accertarsi che gli indicatori siano verdi prima di partire.
- Quando il bambino pesa oltre 18 kg o quando l'altezza della spalla supera la posizione superiore delle cinghie della spalla, è necessario passare a un seggiolino di gruppo 2/3.
- In seguito a un incidente, è necessario sostituire il seggiolino. Anche se dovesse sembrare poco danneggiato, nel caso di un ulteriore incidente il seggiolino potrebbe non essere in grado di proteggere il vostro bambino in modo adeguato.
- Accertarsi che il seggiolino non sia bloccato o sovraccaricato con bagagli, sedili e/o porte che sbattono.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che le cinture non siano danneggiate o attorcigliate.
- Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il vostro bebè.
- In dubbio, consultare il produttore del seggiolino-auto o il venditore.

Preparazione all'installazione

Parti fondamentali



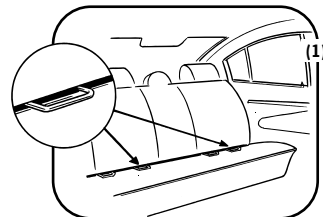
Installazione seggiolino ISOfix in senso di marcia

NON È CONSENTITO installare il seggiolino sul sedile anteriore **CON L'AIRBAG ATTIVATO**.

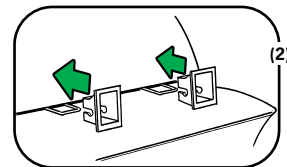


- 1- In caso di installazione sul sedile posteriore del veicolo, spingere il sedile anteriore il più avanti possibile. In caso di installazione sul sedile anteriore del veicolo, regolare il supporto per la schiena in posizione verticale.

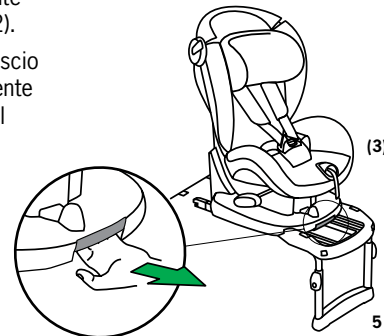
- 2- Individuare i punti di supporto ISOfix nel veicolo (1).



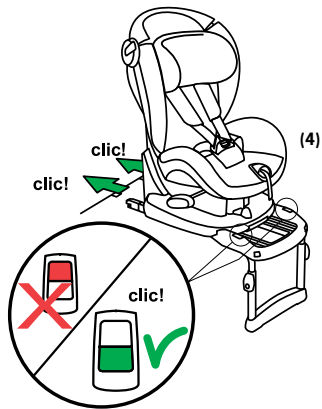
- 3- Se il veicolo non è dotato di clip di inserimento ISOfix, inserirle per semplificare l'installazione. Le clip di inserimento ISOfix si trovano sotto la base del seggiolino, oppure sono in dotazione separatamente rispetto al seggiolino (2).



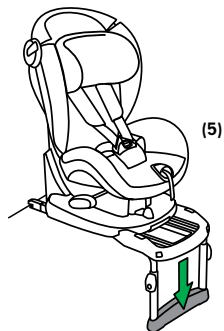
- 4- Tirare la maniglia di rilascio scorrevole completamente verso l'alto e spingere il sedile in avanti (3).



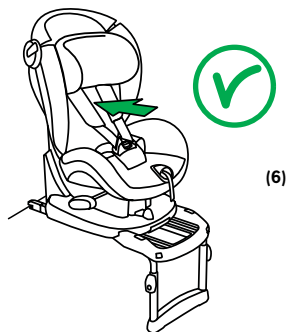
- 5- Agganciare i connettori ISOfix ai supporti ISOfix del veicolo. Accertarsi che entrambi gli indicatori siano VERDI (4).



- 6- Spingere la base di supporto completamente verso il basso. Accertarsi che la base di supporto sia in contatto con il suolo (5).

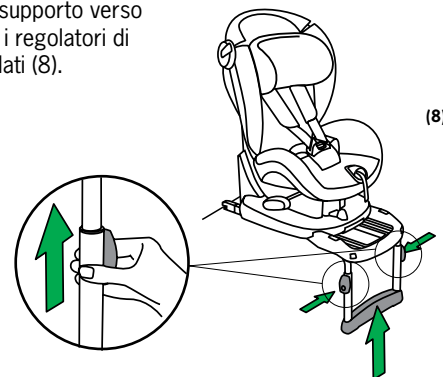
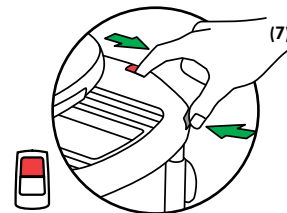


- 7- Spingere il seggiolino fermamente nel sedile dell'auto. Ora il seggiolino è pronto per essere usato (6).

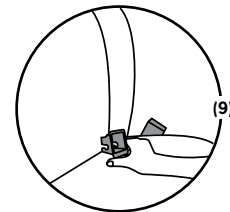


Remoción del seggiolino

- 1- In caso di installazione sul sedile posteriore del veicolo, spingere il sedile anteriore il più avanti possibile.
- 2- Per rilasciare i connettori ISOfix simultaneamente premere il tasto di sicurezza ISOfix e tirare il tasto di rilascio ISOfix. Fare ciò per entrambi i lati. Quando i connettori ISOfix verranno rilasciati, gli indicatori diventeranno ROSSI (7).
- 3- Tirare la base di supporto verso l'alto, rilasciando i regolatori di altezza posti sui lati (8).



- 4- Rimuovere le clip di inserimento dal veicolo (9).

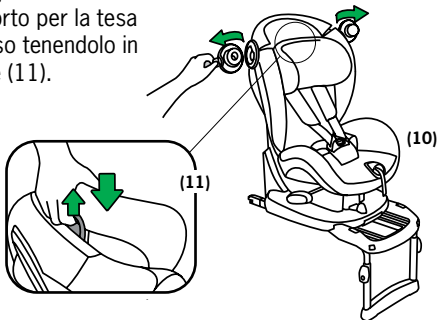


Installazione cintura in senso di marcia

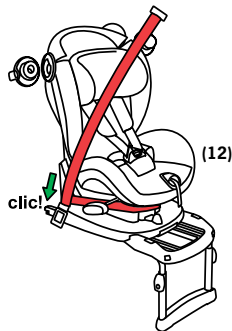
! NON È CONSENTITO installare il seggiolino sul sedile anteriore CON L'AIRBAG ATTIVATO.



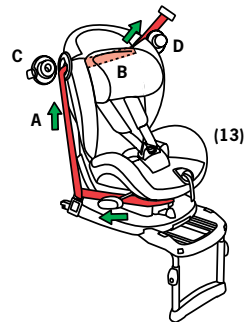
- 1- In caso di installazione sul sedile posteriore del veicolo, spingere il sedile anteriore il più avanti possibile. In caso di installazione sul sedile anteriore del veicolo, regolare il supporto per la schiena in posizione verticale.
- 2- Rimettere il seggiolino del bambino sul sedile del veicolo. Sbloccare le pinze della cintura (10).
- 3- Rilasciare la maniglia di rilascio sul retro del supporto per la testa e spingerlo in basso tenendolo in posizione verticale (11).



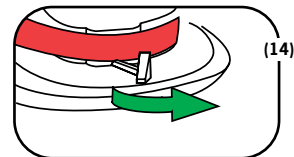
- 4- Tirare la cintura del fianco attorno al fondo del seggiolino e agganciare la cintura di sicurezza alla fibbia (12).



- 5- Mettere la cintura della spalla attraverso le pinze della cintura. Accertarsi che la cintura non sia attorcigliata (13).
- 6- Spingere il seggiolino fermamente nel sedile dell'auto.
- 7- Per i seggiolini rivolti nel senso di marcia, è importante che siano installati fermamente. Tendere la cintura come segue: Tirare la cintura della spalla verso l'alto (A). Stringere fermamente la cintura della spalla nell'area B del seggiolino. Chiudere la pinza sulla parte interna C. Tirare la parte superiore della cintura sul lato della portiera e chiudere la pinza D (13).



- 8- Spingere il tenditore della cintura nella direzione della freccia per tendere la cintura di sicurezza a 3 punti (14).



- 9- Accertarsi che la cintura di sicurezza a 3 punti sia il più tesa possibile. Ripetere la procedura se la cintura di sicurezza non è tesa.

- 10- Spingere il supporto per la testa nella posizione corretta (si veda 'Posizionamento del bambino' a pag. 11) Spingere la base di supporto completamente verso il basso. Accertarsi che la base di supporto sia in contatto con il suolo dell'auto. Ora il seggiolino è pronto per essere usato (15).

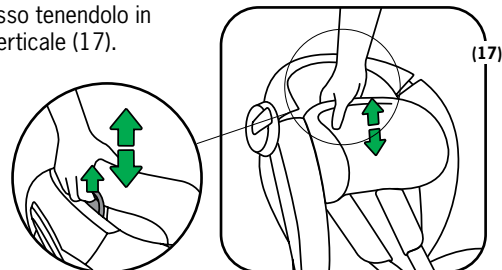
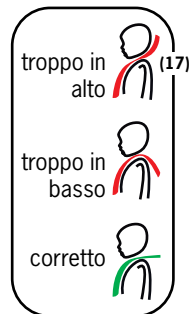


Remoción del segiolino

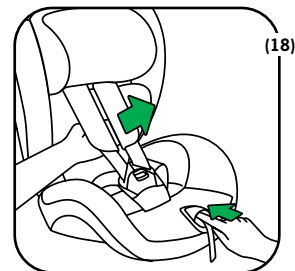
- 1- Allentare la tensione della cintura di sicurezza rilasciando il tenditore della cintura.
- 2- In caso di installazione sul sedile posteriore del veicolo, spingere il sedile anteriore il più avanti possibile.
- 3- Sbloccare le pinze della cintura e sbloccare la cintura di sicurezza.
- 4- Rimuovere la cintura di sicurezza e rimuovere il segiolino dal veicolo.

Posizionamento del bambino

- 1- Posizionamento delle cinghie per le spalle: Verificare che le scanalature delle cinghie per le spalle siano a livello delle spalle del vostro bambino (16).
- 2- L'altezza delle cinghie per le spalle e del supporto per la testa può essere regolata rilasciando la maniglia di rilascio sul retro del supporto per la testa, e spostandolo in alto o in basso tenendolo in posizione verticale (17).

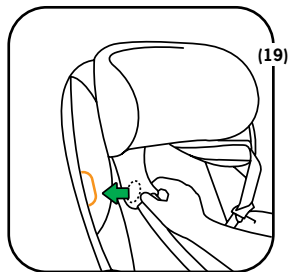


- 3- Tirare le cinghie delle spalle verso l'alto mentre si preme il tasto di regolazione centrale (18).

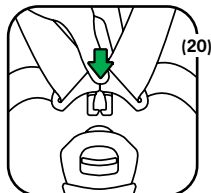


- 4- Aprire la fibbia dell'imbragatura.

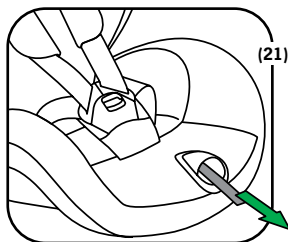
- 5- Posizionare le cinghie delle spalle sopra al segno arancione sui lati del seggiolino per tenere l'imbragatura aperta mentre si sistema il bambino (19).



- 6- Quando il bambino è sistemato, mettere le cinghie delle spalle sopra alle spalle del bambino e chiudere la fibbia: CLICK! (20).



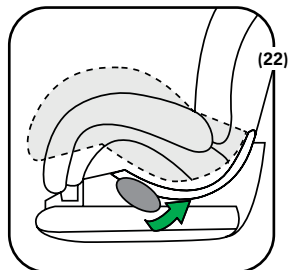
- 7- Tirare la cinghia dell'imbragatura attraverso il regolatore centrale, in direzione della freccia verde in alto/ in avanti. Continuare a tirare finché l'imbragatura è comoda ma ferma (21).



! Accertarsi che le cinghie dell'imbragatura siano essere bloccate e ben tese quando il bambino è nel seggiolino.

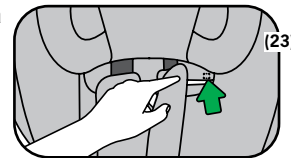
Posizione per dormire

- Il seggiolino ha 4 posizioni di inclinazione.
- Ruotando la manopola di inclinazione, il seggiolino può essere messo in un'altra posizione (22).



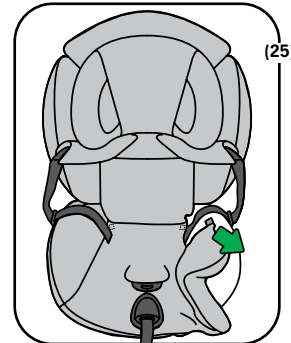
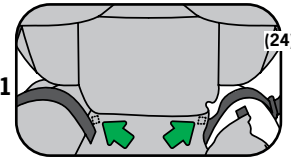
Rimozione e riadattamento della fodera

- Esistono 2 versioni della copertura in tessuto. Se affrancata con il velcro (vedi indicazioni in verde (23/24)), seguire i suggerimenti esposti nella modalità 1. Se non ci sono parti in velcro andare direttamente alle spiegazioni descritte nella modalità 2.



Rimozione della fodera:modalità 1

- 1- Fare attenzione a quando si rimuove la fodera, perché per risistemarla bisogna seguire il procedimento contrario.
- 2- Cominciare togliendo la parte inferiore del seggiolino (25).
- 3- La fodera del supporto per la testa può essere tolta separatamente slacciando i ganci sul retro e tirando via il tessuto sulla parte anteriore.

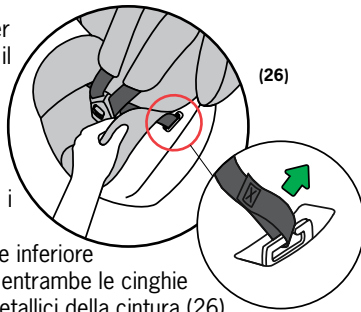


Riposizionamento della fodera

- 1- Tirare il supporto per la testa sulla posizione più alta. Montare la fodera del supporto per la testa e attaccare i ganci sul retro. Tirare le cinghie dell'imbragatura attraverso i fori. Collegare la parte sciolta del fondo al tessuto del supporto della testa usando la parte di plastica sotto al supporto della testa.
- 2- Tirare le cinghie dell'imbragatura attraverso l'apertura nella fodera del seggiolino e bloccare la fibbia dell'imbragatura. Tirare la cinghia del cavallo attraverso l'apertura sulla parte del seggiolino.
- 3- Montare la parte superiore e poi le parti delle spalle. Montare la parte del seggiolino e portare la fodera del seggiolino sotto le parti posteriori delle pareti.

Rimozione della fodera: modalità 2

- 1- Fare attenzione a quando si rimuove la fodera, perché per risistemarla bisogna seguire il procedimento contrario.
- 2- Per rimuovere la fodera del seggiolino, è necessario rilasciare le cinghie dell'imbragatura su entrambi i lati. Si veda il circolo rosso. Cominciare togliendo la parte inferiore del seggiolino e sganciando entrambe le cinghie dell'imbragatura dai ganci metallici della cintura (26).
- 3- La fodera del supporto per la testa può essere tolta separatamente slacciando i ganci sul retro e tirando via il tessuto sulla parte anteriore.



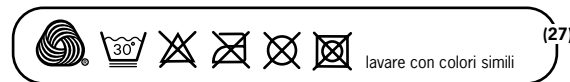
Riposizionamento della fodera

- 1- Tirare il supporto per la testa sulla posizione più alta. Montare la fodera del supporto per la testa e attaccare i ganci sul retro. Tirare le cinghie dell'imbragatura attraverso i fori. Collegare la parte sciolta del fondo al tessuto del supporto della testa usando la parte di plastica sotto al supporto della testa.
- 2- Tirare le cinghie dell'imbragatura attraverso l'apertura nella fodera del seggiolino e bloccare la fibbia dell'imbragatura. Tirare la cinghia del cavallo attraverso l'apertura sulla parte del seggiolino.
- 3- Tirare gli anelli delle cinghie dell'imbragatura dal fondo della parte del seggiolino attraverso le aperture verso i ganci sul fondo del seggiolino. Agganciare entrambe le cinghie dell'imbragatura ai ganci metallici della cintura e tirare saldamente le cinghie per assicurarsi che siano montate correttamente.

- ! • Dopo aver sistemato la fodera, accertarsi che le cinghie dell'imbragatura siano fissate in maniera corretta.

Istruzioni per la pulizia

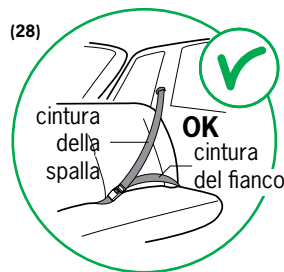
- La fodera del seggiolino deve essere lavata secondo le istruzioni all'interno della fodera (27).



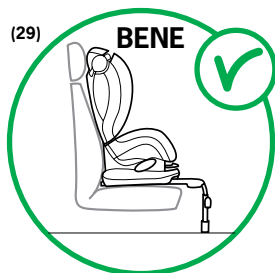
- NON usare detergenti aggressivi in quanto potrebbero danneggiare il materiale di costruzione del seggiolino.

Attenzione: possibile uso scorretto

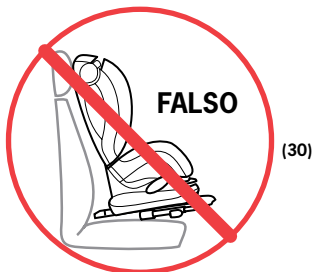
- NON È CONSENTITO installare il seggiolino sul sedile anteriore CON L'AIRBAG ATTIVATO.
- Installare solo con una cintura di sicurezza a 3 punti, approvato dal Regolamento UN/ECE n. 16 o da altri standard equivalenti (28).



! NON lasciare nessuno spazio fra il retro del seggiolino e il sedile del veicolo (29).

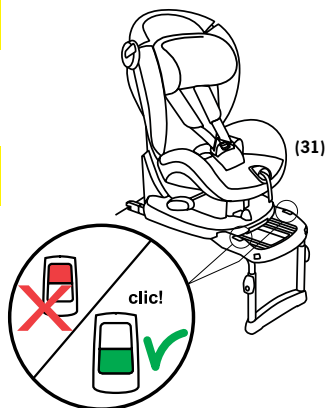


! NON usare il seggiolino con la base di supporto piegata (30).



! NON usare il seggiolino senza la base di supporto quando montato in direzione di marcia.

! NON partire se gli indicatori Isofix sono ROSSI (31).



Avviso importante

- NON cercare di smontare, modificare o aggiungere nessuna parte del seggiolino. Se vengono usati accessori o parti non originali, la garanzia non sarà più valida.
- NON usare nessun oggetto, come ad esempio un cuscino, per alzare il seggiolino del bambino rispetto al sedile del veicolo. In caso di incidente il seggiolino non sarebbe in grado di proteggere il bambino in modo adeguato.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino.
- Accertarsi che tutti i passeggeri siano informati su come liberare il bambino in caso di emergenza.
- Se il seggiolino non è occupato, va comunque assicurato al veicolo.
- Accertarsi che eventuali bagagli o altri oggetti siano ben fissati. In caso di incidente, eventuali bagagli non fissati potrebbero apportare gravi danni sia ai bambini che agli adulti.
- Non usare mai il seggiolino senza la fodera. La fodera è una misura di sicurezza e può essere sostituita solo con un'altra fodera originale BeSafe.
- Sotto alla fodera viene usata una schiuma EPS. Non spingere o tirare troppo forte la schiuma, in quanto la si potrebbe danneggiare.
- NON usare detergenti aggressivi in quanto potrebbero danneggiare il materiale di costruzione del seggiolino.
- BeSafe consiglia di non comprare o vendere seggiolini di seconda mano.
- **CONSERVARE** il presente manuale utente per l'uso successivo del seggiolino.
- NON usare il seggiolino per più di 5 anni. A causa del passare del tempo, la qualità del materiale potrebbe subire delle alterazioni.
- NON usarlo a casa. Non è stato progettato per l'uso domestico e può essere usato solo in un veicolo.
- In caso di installazione con Isofix: Consultare il manuale del produttore del veicolo.

Consigli pratici

Quando il seggiolino del bambino è installato sul veicolo, ispezionare tutte le aree in cui il seggiolino viene a contatto con gli interni. Consigliamo di usare una fodera di protezione (BeSafe) in tali aree onde evitare tagli, segni o scolorimento dell'interno del veicolo, specialmente in veicoli con interni in pelle o legno.

Garanzia

- Tutti i prodotti BeSafe sono accuratamente progettati, prodotti e testati. Tutti i seggiolini BeSafe sono testati periodicamente al di fuori della produzione continua nel nostro laboratorio di prova. Inoltre sono testati da istituti di prova indipendenti.
- Se il prodotto dovesse risultare difettoso a 24 mesi di distanza dall'acquisto a causa di difetti nei materiali o nella produzione, fatta eccezione per le fodere e le cinghie dell'imbragatura, vi preghiamo di renderlo al punto di acquisto originale.
- La garanzia è valida solo quando il seggiolino viene usato in maniera adeguata e con cura. Si prega di contattare il proprio rivenditore, che deciderà se il seggiolino andrà reso al produttore per essere riparato. Non è possibile richiedere una sostituzione o un reso. La garanzia non viene estesa dopo un'eventuale riparazione.
- La garanzia non è valida: se non c'è la ricevuta fiscale, se i difetti sono causati da un uso scorretto e improprio, se i difetti sono causati da abusi, usi scorretti o negligenza.

Informazioni sul punto vendita

Aviso per l'installazione NEL SENSO DI MARCIA

- Il presente è un Dispositivo di sicurezza per bambini ISOfix semi-universale. È stato approvato dal regolamento n. 44.04, una serie di emendamenti per l'uso generale in veicoli dotati di sistemi di supporto ISOfix.
- È adatto per veicoli con posizioni approvate come posizioni ISOfix (come specificato nel manuale del veicolo), a seconda della categoria del seggiolino e dell'impianto.
- Il gruppo di massa e la classe di dimensione ISOfix per il quale è inteso il dispositivo è: A.
- Il seggiolino è adatto per essere fissato nelle posizioni dei sedili dei veicoli elencati nella 'lista veicoli' a parte. Le posizioni dei sedili in altri veicoli potrebbero essere adatte per il presente dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, consultare il produttore del dispositivo di sicurezza o il rivenditore. Per una lista aggiornata dei veicoli consultare: **www.besafe.eu**.
- In caso di installazione con cintura di sicurezza a 3 punti: Adatta solo se i veicoli approvati sono dotati di cinture di sicurezza a 3 punti, approvate dal Regolamento UN/ECE n. 16 o da altri standard equivalenti.

Il seggiolino per auto successivo

- BeSafe iZi Up è un seggiolino di gruppo 2/3 che può essere usato per bambini da 15 a 36 kg, e che copre la fascia d'età fra i 4 e i 12 anni.

semi-universal
9-18 kg



04443550

HTS BeSafe as
N-3535 Krøderen, Norway - www.besafe.eu

BeSafe[®]